

### 7169 JOY STICK

**ENG:** This document serves as a quick guide to instruct the user on installing Kobelt's 7169 joy stick. For further information visit [www.Kobelt.com](http://www.Kobelt.com) or scan the QR code below.

**ESP:** Este documento sirve como una guía rápida para instruir al usuario sobre la instalación del palanca de control de 7169 de Kobelt. Para obtener más información, visite [www.Kobelt.com](http://www.Kobelt.com) o escanee el código QR a continuación.

**NEL:** Dit document dient als een beknopte handleiding om de gebruiker te instrueren bij het installeren van Kobelt's 7169-joystick. Ga voor meer informatie naar [www.Kobelt.com](http://www.Kobelt.com) of scan onderstaande QR-code.

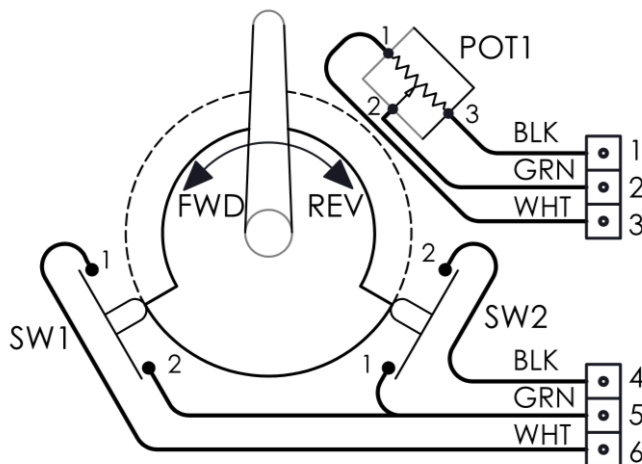
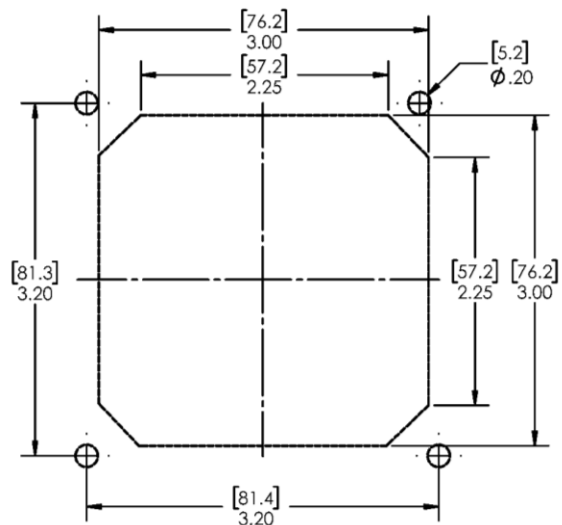
**GRE:** Αυτό το έγγραφο χρησιμεύει ως ένας γρήγορος οδηγός για να καθοδηγήσει τον χρήστη σχετικά με την εγκατάσταση του Joy Stick 7169 της Kobelt. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.Kobelt.com](http://www.Kobelt.com) ή σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω.

**ENG:** The console must be prepared as per the diagram at right. Secure the joy stick with four #10 or M5 screws to the console.

**ESP:** La consola debe prepararse según el diagrama de la derecha. Asegure la palanca de desplazamiento con cuatro tornillos #10 o M5 a la consola.

**NEL:** De console moet worden voorbereid volgens het diagram rechts. Bevestig de jog-hendel met vier #10- of M5-schroeven aan de console.

**GRE:** Η κονσόλα πρέπει να προετοιμαστεί σύμφωνα με το διάγραμμα στα δεξιά. Στερεώστε τον μοχλό τρεξίματος με τέσσερις βίδες #10 ή M5 στην κονσόλα.



**ENG:** The Jog Lever has switches and a potentiometer wired to 6 terminals. Connect the wires to the appropriate terminals to realize the intended control. The image at left depicts the wiring assignment by terminal.

**ESP:** El Jog Lever tiene interruptores y un potenciómetro conectado a 6 terminales. Conecte los cables a los terminales apropiados para realizar el control previsto. La imagen de la izquierda muestra la asignación de cableado por terminal.

**NEL:** De Jog Lever heeft schakelaars en een potentiometer aangesloten op 6 terminals. Sluit de draden aan op de juiste klemmen om de

beoogde besturing te realiseren. De afbeelding links toont de bedradingstoewijzing per klem.

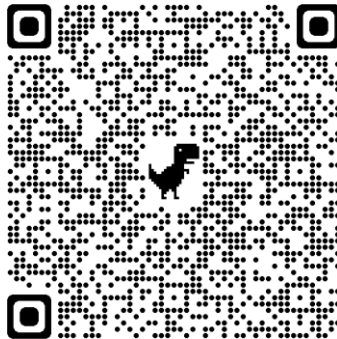
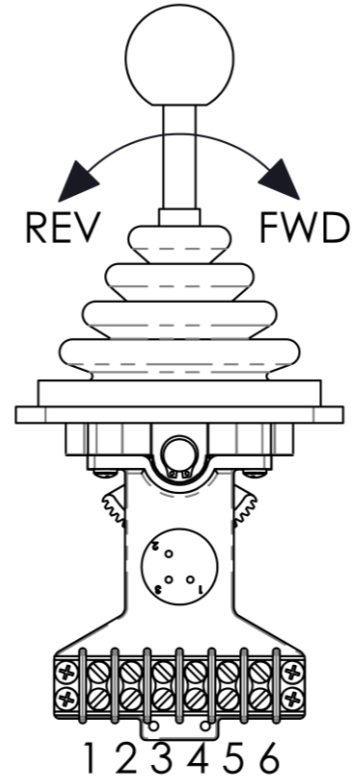
**GRE:** Ο μοχλός Jog έχει διακόπτες και ένα ποτενσιόμετρο συνδεδεμένο σε 6 ακροδέκτες. Συνδέστε τα καλώδια στους κατάλληλους ακροδέκτες για να πραγματοποιήσετε τον επιδιωκόμενο έλεγχο. Η εικόνα στα αριστερά απεικονίζει την αντιστοίχιση καλωδίωσης ανά τερματικό.

**ENG:** The operating direction of the switches and potentiometer in relation to the lever is shown in the figure at right:

**ESP:** La dirección de funcionamiento de los interruptores y el potenciómetro en relación con la palanca se muestra en la figura de la derecha:

**NEL:** De bedieningsrichting van de schakelaars en potentiometer ten opzichte van de hendel is weergegeven in de afbeelding rechts:

**GRE:** Η κατεύθυνση λειτουργίας των διακοπών και του ποτενσιόμετρου σε σχέση με το μοχλό φαίνεται στο σχήμα δεξιά:



**Kobelt Manufacturing Co. Ltd.**  
8238 129th Street  
Surrey, British Columbia  
Canada, V3W 0A6

Sales Tel: +1-604-572-3935  
Fax: +1-604-590-8313  
Email: [sales@kobelt.com](mailto:sales@kobelt.com)  
Website: [www.kobelt.com](http://www.kobelt.com)